



Distr.:

8 July 2016

Russian

Original

Генеральная Ассамблея

Совет по правам человека

Тридцать третья сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору *

Венгрия

Содержание

Стр.

Введение 3

I. Резюме процесса обзора 3

A. Представление государства – объекта обзора 3

B. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора 5

II. Выводы и/или рекомендации 15

Приложение

Composition of the delegation 33

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою двадцать пятую сессию 2–13 мая 2016 года. Обзор по Венгрии состоялся на 6-м заседании 4 мая 2016 года. Делегацию Венгрии возглавлял министр юстиции Ласло Трочаньи. На своем 13-м заседании, состоявшемся 10 мая 2016 года, Рабочая группа приняла доклад по Венгрии.

2. 12 января 2016 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков («тройку») для содействия проведению обзора по Венгрии в составе представителей следующих стран: Нигерии, Панамы и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета, для проведения обзора по Венгрии были изданы следующие документы:

a) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 a) (A/HRC/WG.6/25/HUN/1);

b) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/25/HUN/2);

c) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/25/HUN/3).

4. Через «тройку» Венгрии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Афганистаном, Бельгией, Германией, Испанией, Лихтенштейном, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой, Швейцарией и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Министр юстиции заявил, что Венгрия придает особое значение механизму универсального периодического обзора и привержена делу защиты и реализации всех своих международных обязательств в области прав человека.

6. Делегация напомнила о том, что со времени проведения первого обзора мандатарии специальных процедур по постоянно действующему приглашению посетили Венгрию шесть раз, что она ответила на все их письма, своевременно представила доклады трем договорным органам, прилагает все усилия для представления просроченных докладов, а также в мае 2014 года представила промежуточный доклад по универсальному периодическому обзору о выполнении рекомендаций, полученных в 2011 году.

7. В 2012 году Венгрия присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а в январе 2015 года, в соответствии с Факультативным протоколом, Управление Уполномоченного по основным правам было преобразовано в Национальный превентивный механизм. Венгрия присоединилась к нескольким европейским договорам по правам человека или находится в процессе соответствующей ратификации, и правительство продолжило работу по включению своих международных обязательств в национальное законодательство.

8. В январе 2012 года вступил в силу новый Основной закон, предусматривающий, что права человека являются неотъемлемыми, взаимозависимыми и неделимыми. Венгрия по-прежнему является парламентской демократической республикой. Несколько основополагающих законов, требующих квалифицированного большинства, были приняты в отношении Уполномоченного по основным правам, Конституционного суда, правового статуса и вознаграждения судей, а также таких серьезных вопросов в области прав человека, как право на свободу информации, прокуратура, свобода совести и религии и правовой статус церкви.

9. Национальное учреждение по правам человека было усилено и стало единым, а в декабре 2014 года ему был присвоен статус «А» Глобального альянса национальных учреждений по правам человека. Кроме того, благодаря созданию Национального органа по защите данных и свободе информации и Управления по вопросам равного обращения была усовершенствована национальная архитектура защиты основных прав.

10. Одним из итогов первого цикла обзора стало создание в 2012 году консультативной межминистерской Рабочей группы по вопросам прав человека. Для содействия консультациям с организациями гражданского общества Рабочая группа создала группу «круглого стола». Так, например, проект национального доклада, подготовленный правительством для второго цикла универсального периодического обзора, был распространен среди членов группы «круглого стола» для представления замечаний, которые впоследствии были включены в окончательный вариант доклада. С 2008 года Венгрия проводит Будапештский форум по правам человека в качестве традиционного мероприятия в целях распространения знаний и повышения уровня информированности о правах человека правительством.

11. Правительство приступило к осуществлению всеобъемлющей реформы пенитенциарной системы, с тем чтобы привести ее в соответствие с нормами международного права. В этой связи в июле 2013 года вступил в силу новый Уголовный кодекс, основанный на четырех принципах: эффективности, последовательности, простоты и современности. Кроме того, действует принцип строгости в отношении рецидивистов и превентивный подход для лиц, впервые совершивших правонарушение.

12. Законодательство по вопросам исполнения наказаний было пересмотрено, в том числе для интеграции в него нескольких рекомендаций Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Кроме того, после вынесения решения Европейского суда по правам человека по делу *Ласло Мадьяр против Венгрии* правительство разрешило пересматривать приговоры о пожизненном заключении.

13. Делегация отметила, что Министерство юстиции находится в процессе внесения поправок в Закон об уголовном судопроизводстве, для того чтобы включить в него, среди прочего, положения о защите процессуальных прав уязвимых групп населения и об эффективном регулировании тайных операций и тайного наблюдения.

14. Что касается равенства и недискриминации, делегация отметила, что в новом Основном законе дается всеобъемлющее определение дискриминации. Вслед за принятием заключительных замечаний Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в новый Уголовный кодекс было внесено положение о введении уголовной ответственности за насилие в семье, включая психологическое насилие.

15. Правительство стало проводить политику «нулевой терпимости» в отношении ксенофобии и расизма. Антисемитские заявления и нападки на рома были официально осуждены правительством и привели к пересмотру законодательства. Например, парламентские правила процедуры в отношении разжигающих ненависть заявлений были ужесточены, и теперь Председатель обладает более широкими дисциплинарными полномочиями, включая возможность просить об отстранении одного из членов парламента от участия в сессии и налагать штрафы, если он или она оскорбительно отзывается о национальных, этнических или религиозных группах или отдельных лицах. Кроме того, в 2012 году была создана консультативная группа, в которую вошли эксперты, специализирующиеся на преступлениях на почве ненависти.

16. Согласно Уголовному кодексу, отрицание Холокоста (евреев и рома) теперь квалифицируется как преступление с

наказанием в виде лишения свободы сроком до трех лет.

17. Министр юстиции признал, что начиная с 2015 года Венгрия, как и другие европейские страны, столкнулась с беспрецедентным миграционным кризисом. Венгрия сделала все возможное, для того чтобы найти баланс между уважением норм гуманитарного права и защитой национального общественного порядка, что является очень сложной задачей. Именно в этой связи правительство одобрило ряд мер по усилению охраны границ и усовершенствованию системы предоставления убежища в соответствии с международными стандартами.

18. В заключение делегация отметила, что некоторые изменения были внесены в Уголовный кодекс для консолидации усилий по борьбе с контрабандным провозом людей. Самые последние поправки были направлены на пресечение деятельности трансграничных организаций, связанных с миграционным кризисом.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

19. В ходе интерактивного диалога выступили 86 делегаций. Рекомендации, высказанные в ходе диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада.

20. Ливан приветствовал принятие новой Конституции и с удовлетворением отметил заинтересованность, продемонстрированную Венгрией в деле защиты прав этнических сообществ.

21. Швеция заявила, что с 2010 года правящая партия добилась серьезных изменений, в результате чего с исполнительной власти были постепенно сняты ограничения.

22. Швейцария выразила озабоченность в связи с принятыми Венгрией мерами, ограничивающими доступ к процедуре предоставления убежища.

23. Таджикистан отметил принятие ряда законов в качестве основы национальной стратегии в области защиты и поощрения прав человека.

24. Таиланд отметил широкие масштабы приватизации медицинских услуг и настоятельно призвал правительство обеспечить, чтобы его политика не влияла на доступ к качественным услугам в области здравоохранения.

25. Бывшая югославская Республика Македония приветствовала ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток и призвала власти страны продолжать борьбу с деятельностью расформированных организаций, направленной против рома.

26. Тимор-Лешти приветствовал создание межминистерской Рабочей группы по вопросам прав человека, ответственной за мониторинг в этой области.

27. Того высоко оценило всестороннее сотрудничество с мандатариями специальных процедур и приветствовало создание Национального превентивного механизма.

28. Турция вновь выразила озабоченность по поводу условий жизни и содержания под стражей беженцев, просителей убежища и мигрантов и подчеркнула важность борьбы с торговлей людьми.

29. Украина высоко оценила принятие новой Конституции и стратегий в области прав человека, в том числе по вопросам социального равенства мужчин и женщин.

30. Объединенные Арабские Эмираты приветствовали меры по защите меньшинств от преступлений на почве ненависти и борьбе с подстрекательством к религиозной ненависти.

31. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии призвало Венгрию обеспечить, чтобы осуществление новых мер содействовало повышению транспарентности.

32. Соединенные Штаты Америки были глубоко обеспокоены тем, что правительство Венгрии приняло меры, которые привели к размыванию системы сдержек и противовесов и системы централизованной исполнительной власти.

33. Уругвай приветствовал принятие новой Конституции в 2012 году, а также шаги по интеграции меньшинств, указав на сохраняющиеся трудности.

34. Албания выразила одобрение по поводу принятия Венгрией конкретного правового положения на основе соответствующих заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации относительно насилия в семье.

35. Филиппины выразили озабоченность в связи с сообщениями о нарушениях прав человека мигрантов и призвали к оказанию международной помощи Венгрии.

36. Аргентина отметила меры, принятые с целью положить конец насилию в семье, и призвала Венгрию продолжать принимать меры для достижения этой цели.

37. Австралия приветствовала учреждение должности Уполномоченного по основным правам и призвала Венгрию продолжать поддерживать его работу.

38. Австрия выразила обеспокоенность по поводу утверждений о чрезмерном вмешательстве правительства в освещение политических событий СМИ и отсутствия эффективной стратегии противодействия увеличению разжигающих ненависть заявлений в Венгрии.
39. Азербайджан приветствовал присоединение Венгрии к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и высоко оценил ее работу по осуществлению программ социальной защиты для жертв торговли людьми.
40. Бахрейн высоко оценил намерение Венгрии ввести уголовную ответственность за насилие в семье, но выразил озабоченность в связи с тем, что аналогичная ответственность не была введена в отношении других форм насилия.
41. Бангладеш выразил озабоченность в связи с тем, что нынешний объем официальной помощи в целях развития (ОПР) остается на низком уровне в Венгрии, несмотря на усилия, направленные на увеличение ОПР.
42. Беларусь выразила удовлетворение в связи с принятием национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми и осуществлением профилактических программ, ориентированных на молодежь.
43. Бельгия выразила одобрение в связи с принятием Венгрией мер по борьбе с дискриминацией в отношении женщин, и отметила, что в некоторых докладах упоминается, что в венгерском обществе сохраняются патриархальные взгляды и стереотипы.
44. Босния и Герцеговина приветствовала ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток и выразила озабоченность в связи с постоянно низким уровнем представленности женщин в процессах принятия решений.
45. Делегация заявила, что в отношении независимости Конституционного суда и судебных органов были приняты новые законы, обзор которых проводится совместно с представителями Европейской комиссии. Делегация заявила, что суд имеет весьма схожие права с Конституционным судом Германии и что начиная с 2012 года в более чем 100 случаях суд объявил некоторые из рассмотренных им законов неконституционными и отменил ряд судебных решений. Это свидетельствует о том, что Конституционный суд осуществляет реальный и действенный контроль в отношении законодательной и исполнительной власти в Венгрии. Делегация подчеркнула независимость Суда.
46. Что касается отправления правосудия, то здесь была создана новая система, в которой Национальное управление по делам судебных органов и Национальный совет правосудия совместно наблюдают и осуществляют надзор за деятельностью судебной власти, что подтверждает полную независимость судебной власти.
47. Делегация отметила, что отказ в предоставлении доступа к открытой информации является редким явлением и может быть связан исключительно с вопросами национальной безопасности, а в остальных случаях такой доступ должен быть предоставлен. Она подчеркнула, что с точки зрения сдержек и противовесов в отношении независимости судей и доступа к открытой информации Венгрия поддерживает высокий уровень транспарентности.
48. Делегация подчеркнула совместную ответственность международного сообщества в отношении миграции, и поэтому решение следует искать на основе партнерства всех сторон. Согласно Основному закону Венгрии, право на убежище предоставляется всем просителям убежища. Венгрия является единственной страной, которая зарегистрировала более 200 000 человек на своих границах. Система государственного управления Венгрии была готова заниматься рассмотрением этих ходатайств о предоставлении убежища. Однако большинство просителей убежища покинули страну вскоре после подачи ходатайства. Венгрия не закрыла свои границы, а в целях защиты внешних границ Шенгенского пространства создала транзитные зоны, через которые просители убежища могут попасть на территорию Венгрии в том случае, если их ходатайство о предоставлении убежища было принято.
49. Делегация сообщила о том, что уязвимым группам всегда был разрешен въезд. Она отметила, что в транзитных зонах присутствуют представители Венгерского общества Красного Креста и неправительственных организаций, которые получили финансовую поддержку правительства, для того чтобы оказывать беженцам необходимую помощь. В транзитных зонах им предоставляется жилье, медицинское обслуживание и общественное питание. В Венгрии функционируют открытые центры приема. Делегация подчеркнула, что для задержания просителей убежища используются не тюрьмы, а центры предварительного заключения, и что задержание применяется только в качестве крайней меры (в 2015 году в центрах предварительного заключения содержался 1,35% лиц, ищущих убежища). Делегация упомянула о наличии возможностей для дальнейшего улучшения. Она пояснила, что часто старые международные правовые положения было нелегко соблюдать; поэтому Венгрия является очень активным участником различных дискуссий, касающихся будущих нормативно-правовых рамок и правил в отношении мигрантов.
50. Ботсвана отметила меры по борьбе с насилием в семье и выразила обеспокоенность по поводу сообщений о сохраняющейся дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к национальным меньшинствам.
51. Бразилия выразила озабоченность в связи с сообщениями об отказе по ходатайствам о предоставлении убежища после принятия нового закона, содержащего список безопасных стран.
52. Болгария высоко оценила создание Управления Уполномоченного по правам человека и учреждение межведомственной Рабочей группы по правам человека.
53. Канада вновь выразила озабоченность по поводу сообщений о запугивании и репрессиях в отношении правозащитников.

54. Чад приветствовал принятие новой Конституции и создание Рабочей группы по правам человека.
55. Чили высоко оценила усилия Венгрии по борьбе с дискриминацией в отношении рома и отметила Национальную стратегию по поощрению гендерного равенства.
56. Китай отметил меры, принятые Венгрией в деле защиты меньшинств и поощрения социальной интеграции.
57. Колумбия отметила меры, принятые Венгрией по предотвращению торговли людьми и дискриминации в отношении женщин и борьбе с ними.
58. Хорватия высоко оценила кампанию для детей, родителей и преподавателей по содействию ответственному использованию детьми Интернета, которая направлена на защиту личных данных и предупреждение киберзапугивания.
59. Куба приветствовала меры по обеспечению равных прав инвалидов и отметила проблемы расизма, нетерпимости и разжигающих ненависть заявлений по всему политическому спектру.
60. Чешская Республика поблагодарила делегацию за ее информативное представление.
61. Эквадор выразил обеспокоенность по поводу гендерной дискриминации и жестокого обращения со стороны сотрудников служб безопасности в отношении рома, национальных меньшинств и неграждан, включая детей.
62. Египет приветствовал, в частности, укрепление гарантий независимости судебной системы и усилия по дальнейшему повышению независимости и эффективности национального учреждения по правам человека.
63. Эфиопия выразила признательность делегации за проведение ежегодного Будапештского форума по правам человека и приверженность правительства созданию межведомственной Рабочей группы.
64. Финляндия подчеркнула важность обеспечения права на равное образование для детей рома. Она выразила обеспокоенность в связи с тем, что Венгрия строит систему, при которой большинству беженцев будет отказано в доступе на территорию Европейского союза в результате автоматического отклонения ходатайств о предоставлении убежища на границе.
65. Франция приветствовала делегацию Венгрии и вынесла рекомендации.
66. Грузия выразила признательность Венгрии за ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток и создание Национального превентивного механизма.
67. Указывая на сохраняющиеся недостатки в Венгрии, Германия приветствовала ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток и Протокола об огнестрельном оружии.
68. Гана отметила принятие новой Конституции, в результате чего была создана всеобъемлющая законодательная база, и продемонстрированную в этой связи приверженность Венгрии выполнению своих международных обязательств.
69. Греция приветствовала прогресс, достигнутый в Венгрии в области прав человека со времени первого обзора, в частности ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток.
70. Гватемала отметила прогресс, достигнутый Венгрией в рамках национальных стратегий по укреплению прав человека в отдельных областях.
71. Святой Престол приветствовал меры, принятые с целью предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, и высоко оценил усилия по повышению социальной защищенности семей.
72. Гондурас приветствовал утверждение Национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми на 2013–2016 годы, принятие Закона о содержании под стражей жертв торговли людьми, а также ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток.
73. Исландия выразила глубокое сожаление по поводу внесения недавних поправок в Уголовный кодекс Венгрии, в соответствии с которыми проникновение в страну через пограничное заграждение отныне является преступлением. Исландия также была обеспокоена сохранением ксенофобных настроений и преступлений на почве ненависти в отношении рома.
74. В отношении разжигающих ненависть заявлений делегация указала на то, что до 1989 года в стране была коммунистическая диктатура и у людей не было возможности свободно выражать свое мнение, и, когда режим сменился, было принято решение о введении весьма широкого определения свободы выражения мнения. Право на такую свободу стало практически абсолютным, и на него налагались лишь незначительные ограничения. Этот вопрос рассматривался в различных нормативно-правовых актах, а Конституционный суд выступил с критикой ограничения свободы выражения мнений. Тем не менее в 2011 году, когда был принят новый Основной закон, в него был включен очень важный принцип, который заключается в уважении достоинства сообществ. Таким образом, при осуществлении свободы выражения мнений ни при каких обстоятельствах не может ущемляться достоинство любого сообщества, что дает возможность для борьбы с разжигающими ненависть заявлениями.

75. В соответствии с новым Гражданским кодексом 2014 года любой член сообщества имеет право обеспечить соблюдение своих личных прав в случае ложных и злонамеренных заявлений для широкой публики, касающихся его принадлежности к венгерскому народу или к какой-либо национальной, этнической, расовой или религиозной группе. Применение положений Уголовного кодекса является *ultima ratio*, но с расистски мотивированными заявлениями, разжигающими ненависть, необходимо бороться. Делегация отметила, что после принятия нового Основного закона также был принят Закон о военизированных организациях, согласно которому организация людей для нападения на определенное сообщество теперь является уголовным преступлением. Делегация считала, что гражданское общество при соответствующей поддержке со стороны правительства могло бы также служить своего рода системой оповещения.

76. Относительно вопроса о миграции делегация пояснила, что, согласно Шенгенскому соглашению, а также содержанию Конвенции 1951 года о статусе беженцев, любой нелегальный мигрант может понести наказание. В этой связи во внимание должен быть принят вопрос о безопасных третьих странах, и Венгрия посчитала, что Сербия является безопасной страной, поскольку там жизни людей ничто не угрожает. Делегация также пояснила, что контролировать людей, прибывающих через «зеленые коридоры», очень трудно, и именно поэтому были созданы транзитные зоны, через которые люди могут попадать на территорию страны на регулярной основе. Все заявления были приняты, и в отношении лиц, прибывших на венгерскую территорию через транзитные зоны, были начаты соответствующие процедуры. Кроме того, им была оказана медицинская и правовая помощь.

77. Делегация отметила, что усилия по противодействию лицам, занимающимся незаконным ввозом людей, имеют большое значение, равно как и введение уголовной ответственности за действия, связанные с незаконным ввозом людей, и упомянула о случаях, когда люди умирали в грузовиках. Она выразила намерение сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и рассмотреть вопрос о положении детей и несовершеннолетних лиц без сопровождения.

78. Делегация отметила, что религиозное разнообразие и религиозная толерантность имеют давние традиции в Венгрии. В Венгрии нет каких-либо предрассудков в отношении ислама, и действия, направленные против мусульман, не связаны с историей. В Венгрии более 1 000 мусульманских студентов получают государственные стипендии, пользуются полной защитой и ежедневно ощущают атмосферу толерантности, существующую в венгерском обществе. Делегация отметила, что Венгрия является домом для третьей по величине еврейской общины в Европейском союзе.

79. Делегация заявила, что в Венгрии проживают крайне разнообразные этнические и национальные меньшинства, 13 из которых зарегистрированы в качестве имеющих право на самоуправление. В 2011 году, во время своего председательства в Европейском союзе, Венгрия инициировала разработку европейской стратегии в отношении рома, а в рамках Венгерской национальной стратегии социальной интеграции она продолжила свою работу по оказанию поддержки представителям меньшинства рома в таких областях, как образование, жилье и здравоохранение, для того чтобы они полностью интегрировались в венгерское общество. Венгрия выступает против сегрегации, и делегация указала, что в 2014 году была принята среднесрочная стратегия борьбы с сегрегацией и интеграции рома в жизнь общества, в том числе меры, касающиеся досрочного прекращения школьного обучения и отсева учащихся из школ.

80. Правительство посчитало, что политика в отношении семьи, женщин и защиты детей является единым комплексным вопросом. В настоящее время женщины имеют возможность возвращаться на работу после рождения ребенка. Хотя в правительстве и нет женщин-министров, несколько женщин занимают посты государственных секретарей, а также много женщин, работают на руководящих должностях в государственном и негосударственном секторах.

81. Права детей защищены в полном объеме, и Уполномоченный по правам человека располагает уникальным набором инструментов для этого. Было создано Управление Уполномоченного по правам ребенка, в которое дети могут обращаться напрямую и которое обладает правом влиять на деятельность учебных заведений и на систему образования.

82. Что касается насилия в отношении женщин, то делегация напомнила о том, что были созданы новые кризисные центры по оказанию помощи жертвам, и сочла очень важной задачу по ратификации Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульской конвенции).

83. Индия с озабоченностью отметила, что поправка к Закону о свободе информации привела к нарушению права на информацию в Венгрии.

84. Индонезия высоко оценила принятие новой Конституции, предусматривающей уважение основных прав человека, и создание межведомственной Рабочей группы по правам человека.

85. Исламская Республика Иран поблагодарила Венгрию за заявление, сделанное о достижениях в области прав человека со времени проведения первого цикла обзора.

86. Ирак призвал Венгрию продолжать усилия, предпринятые для разработки программ по уходу за детьми и пожилыми людьми, и продолжать борьбу с расизмом и преступлениями на почве ненависти.

87. Ирландия с обеспокоенностью отметила введение все более ограничительных положений об аккредитации и финансировании организаций гражданского общества. Она выразила обеспокоенность по поводу сообщений об угрозах и преследованиях в отношении правозащитников в Венгрии.

- 88.Италия приветствовала создание Подкомитета по вопросу достоинства женщин в качестве важного шага в деле борьбы с насилием в отношении женщин в Венгрии.
- 89.Япония выразила обеспокоенность по поводу сообщений о том, что в рамках нового Закона о средствах массовой информации СМИ подвергались ограничениям, и политическому вмешательству, и приветствовала внесение поправок в этот закон.
- 90.Казахстан высоко оценил всеобъемлющую реформу уголовного законодательства, ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток и укрепление системы Уполномоченного по правам человека.
- 91.Лаосская Народно-Демократическая Республика приветствовала усилия по осуществлению рекомендаций, принятых в ходе предыдущего цикла обзора, и одобрила принятие Венгрией новой Конституции.
- 92.Латвия выразила озабоченность по поводу некоторых предварительных замечаний Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников в Венгрии.
- 93.Государство Палестина приветствовало ряд позитивных результатов, которые были достигнуты Венгрией в области обеспечения прав и равных возможностей для инвалидов.
- 94.Ливия с глубоким удовлетворением отметили прогресс, достигнутый Венгрией со времени проведения первого цикла обзора.
- 95.Литва высоко оценила шаги, направленные на борьбу с преступлениями на почве ненависти, и принятие для этой цели новых законов, которые устанавливают уголовную ответственность за оскорбление достоинства какой-либо национальной, этнического, расового или религиозного сообщества.
- 96.Малайзия отметила достижения в области защиты прав человека и заявила, что можно было бы уделить дополнительное внимание таким областям, как гендерное равенство, борьба с расовой дискриминацией и защита прав мигрантов.
- 97.Мальдивские Острова высоко оценили промежуточный доклад, представленный Венгрией, и призвали ее руководствоваться правозащитным подходом при работе с беженцами.
- 98.Мексика признала усилия, предпринятые Венгрией для повышения благосостояния инвалидов, и отметила недавнее принятие стратегии по обеспечению альтернатив помещению лиц с психическими расстройствами в специализированные учреждения.
- 99.Монголия подчеркнула, что благодаря принятию новой Конституции Венгрии удалось укрепить Конституционный суд и систему Уполномоченного по правам человека.
- 100.Черногория отметила, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин обеспокоен положением принадлежащих к меньшинствам женщин, которые стали жертвами дискриминации и жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов Венгрии.
- 101.Марокко выразило одобрение по поводу принятия Венгрией новой Конституции, которая включает в себя новые законодательные положения, и ее присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток.
- 102.Намибия отметила создание подкомитета по вопросу о достоинстве женщин, приоритетными задачами которого являются обеспечение безопасности женщин и борьба с насилием в семье.
- 103.Делегация отметила существование в Венгрии крайне разнообразных средств массовой информации, которые в большинстве случаев находятся в частном владении, и функционирование независимого органа по средствам массовой информации. В 2010 году был принят новый Закон о средствах массовой информации, а в 2012 году в результате переговоров и консультаций с Советом Европы и Европейской комиссией в этот закон были внесены поправки. В 2015 году этот закон был рассмотрен Европейской комиссией, которая пришла к выводу о том, что с 2011 года предпринимались некоторые позитивные шаги. Что касается Совета по средствам массовой информации, его члены избираются и назначаются парламентом, и их мандат длится на протяжении срока полномочий одного парламентского созыва.
- 104.Санкции могут применяться, например, в случае, когда несовершеннолетнее лицо подвергается нападкам со стороны средств массовой информации, в случае разжигающих ненависть высказываний либо в случае одностороннего освещения событий средствами массовой информации. Делегация считала, что Закон о средствах массовой информации находится в соответствии с международными стандартами, но признал, что эта тема открыта для обсуждения.
- 105.Что касается отношений с неправительственными организациями и гражданским обществом, делегация указала на то, что гражданское общество играет важную роль в общественной жизни и стимулирует принятие государственных решений. Гражданское общество имеет возможность выступать с критикой правительства. Делегация подчеркнула, что правительство ценит важность этих критических замечаний, и призвала к диалогу, напомнив о деятельности Рабочей группы по правам человека, в рамках которой были проведены различные дискуссии «за круглым столом». Делегация считала, что в рамках законодательной процедуры у неправительственных организаций есть возможность высказать свое мнение.

- 106.Международный уголовный суд имеет большое значение для Венгрии, поскольку она была одной из стран, которая поддержала и ратифицировала Римский статут.
- 107.В некоторых областях борьба с сегрегацией представляет еще большую проблему, и в таких случаях необходимо принятие сбалансированных мер, к которым относится налаживание сотрудничества с организациями рома и церквями.
- 108.Согласно новому Основному закону, в отношении инвалидов в Венгрии применяется новый принцип, который заключается в защите их самостоятельной жизни. Делегация напомнила о внесении поправок в Гражданский кодекс, в результате чего были укреплены права инвалидов. Для осуществления Конвенции о правах инвалидов будут приложены все возможные усилия.
- 109.Важно рассмотреть вопросы, касающиеся лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, в контексте разжигающих ненависть заявлений и предусмотреть ответственность за такие деяния в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров. По мнению делегации, Венгрия находится на половине пути с точки зрения признания прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров.
- 110.Нидерланды указали на наличие возможностей для принятия дополнительных мер для запрета на насилие в семье и изнасилование в браке, а также призвали Венгрию в дальнейшем способствовать принятию законов о свободе средств массовой информации.
- 111.Нигерия приветствовала усилия, предпринимаемые в отношении рома, а также по борьбе с крайней нищетой, и выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о чрезмерном применении силы против мигрантов и беженцев.
- 112.Норвегия отметила усилия по борьбе с разжигающими ненависть заявлениями и преступлениями на почве ненависти.
- 113.Пакистан высоко оценил недавние законодательные акты и сотрудничество с Советом и договорными органами, а также выразил надежду на то, что в отношении кризиса, вызванного большим наплывом мигрантов и беженцев, будут предприняты надлежащие меры реагирования.
- 114.Перу выразила свою признательность Венгрии за меры по улучшению социально-экономических условий жизни семей.
- 115.Алжир позитивно оценил проведение в Будапеште с 2008 года Форума по правам человека и призвал Венгрию рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
- 116.Польша положительно оценила направление Венгрией постоянного приглашения мандатариям специальных процедур.
- 117.Словения отметила позитивное влияние Будапештского форума по правам человека, приветствовала шаги по поощрению прав словенского меньшинства и поинтересовалась о ходе осуществления рекомендаций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.
- 118.Республика Корея указала на достижения в плане укрепления правозащитной инфраструктуры и защиты уязвимых групп, которые связаны с шагами, предпринятыми Венгрией после предыдущего цикла обзора.
- 119.Республика Молдова приветствовала учреждение должности Уполномоченного по правам человека и поощрение отправления правосудия с учетом интересов детей, а также выразила обеспокоенность по поводу снижения возраста наступления уголовной ответственности.
- 120.Румыния выразила удовлетворение в связи с мерами, принятыми Венгрией для защиты прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.
- 121.Российская Федерация приветствовала усилия Венгрии в ходе осуществления второго Плана действий на период 2015–2017 годов, направленного на улучшение условий жизни людей, живущих в условиях крайней нищеты.
- 122.Сенегал приветствовал реорганизацию Конституционного суда и учреждение органа, выполняющего посреднические функции в Республике.
- 123.Сьерра-Леоне призвала Венгрию повысить возраст наступления уголовной ответственности и сделать процедуру, связанную с рассмотрением ходатайств о предоставлении убежища, более гуманной.
- 124.Португалия приветствовала ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток, а также значительные шаги по обеспечению гендерного равенства и высоко оценила создание межведомственной Рабочей группы по правам человека.
- 125.Южно-Африканская Республика выразила обеспокоенность по поводу сохранения дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам.
- 126.Испания отметила принятие законодательства в целях более эффективной борьбы с гендерным насилием и приветствовали участие Венгрии в интеграции инвалидов на рынке труда.

127. Делегация Венгрии приветствовала рекомендации и предложения, подчеркнув то важное значение, которое она придает сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и Советом по правам человека. Она подчеркнула свою приверженность поощрению прав человека и выразила свою готовность подать заявление о приеме в члены Совета по правам человека на период 2017–2019 годов. Она заявила, что займется рассмотрением на национальном уровне всех рекомендаций и предложений по содействию и проинформирует Рабочую группу по универсальному периодическому обзору о том, каким из рекомендаций она могла бы последовать. Делегация заявила о том, что всегда существуют возможности для улучшения механизмов в области прав человека и о том, что Венгрия попытается осуществлять взятые на себя обязательства.

II. Выводы и/или рекомендации **

128. Венгрия изучит сформулированные в ходе интерактивного диалога и перечисленные ниже рекомендации и своевременно предоставит свои ответы, но не позднее тридцать третьей сессии Совета по правам человека в сентябре 2016 года:

128.1 расширить круг своих международных обязательств за счет присоединения к таким международным договорам, как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, и Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Албания);

128.2 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о домашних работниках № 189 2011 года Международной организации труда (МОТ) и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающейся процедуры сообщений (Филиппины);

128.3 признать, в соответствии со статьями 31 и 32 Международной конвенцией для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям (Франция);

128.4 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Гана);

128.5 присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Римскому статуту Международного уголовного суда, Конвенции о беженцах и лицах без гражданства, Конвенции МОТ № 169 1989 года о коренных народах и о народах, ведущих племенную образ жизни, и Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования (Гондурас);

128.6 ратифицировать Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия (Италия) (Черногория) (Нидерланды) (Турция) (Бельгия);

128.7 отменить оговорку в отношении соответствующих статей Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах (Южно-Африканская Республика);

128.8 незамедлительно ратифицировать Стамбульскую конвенцию (Босния и Герцеговина);

128.9 подписать и ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Турция);

128.10 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Эквадор) (Гватемала) (Уругвай);

128.11 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Египет);

128.12 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, как было рекомендовано ранее (Сенегал);

128.13 рассмотреть вопрос о присоединении к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Казахстан);

128.14 ускорить процесс присоединения к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Монголия);

128.15 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Черногория) (Сьерра-Леоне) (Уругвай) (Франция);

128.16 активизировать процесс консультаций о присоединении к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, как это было рекомендовано ранее (Сенегал);

- 128.17 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (Того) (Португалия) (Уругвай);
- 128.18 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Италия);
- 128.19 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Португалия);
- 128.20 привести свое законодательство в полное соответствие с Римским статутом Международного уголовного суда за счет включения эксплицитных положений, касающихся обязанности осуществлять оперативное и всестороннее сотрудничество с Судом (Австрия);
- 128.21 продолжать работу по дальнейшему укреплению режима защиты и поощрения прав человека в стране (Азербайджан);
- 128.22 обеспечить защиту семьи как естественной и основополагающей ячейки общества (Египет);
- 128.23 разработать и осуществить национальный план действий в области прав человека для дальнейшего обеспечения систематического и всеобъемлющего подхода к поощрению и защите прав человека при всестороннем участии гражданского общества (Индонезия);
- 128.24 обеспечить, чтобы политика, законодательство, нормативное регулирование и правоприменительные меры эффективно способствовали предотвращению и устранению повышенного риска участия деловых кругов в нарушениях, имеющих место в ситуациях конфликта, в том числе в условиях иностранной оккупации (Государство Палестина);
- 128.25 активизировать усилия, направленные на создание механизма по мониторингу мер, направленных на решение проблем женщин и детей, и улучшение условий их жизни (Филиппины);
- 128.26 провести оценку совместимости своих стратегий и законов с международными обязательствами, принятыми на себя Венгрией, в том числе с основными принципами в области прав человека (Эфиопия);
- 128.27 продолжать усилия по приведению национального законодательства в соответствие с международными нормами в области прав человека (Марокко);
- 128.28 продолжать поощрять и защищать основные свободы и права человека всех своих граждан (Нигерия);
- 128.29 укрепить свою приверженность Международному уголовному суду посредством адаптации своего национального законодательства к Римскому статуту (Перу);
- 128.30 рассмотреть вопрос о разработке показателей в области прав человека, как это было предложено УВКПЧ, в качестве одного из инструментов, обеспечивающих возможность более точной и последовательной оценки национальной политики в области прав человека (Португалия);
- 128.31 рассмотреть вопрос об увеличении финансирования Национального превентивного механизма для оказания содействия его работе и деятельности по мониторингу содержания под стражей (Хорватия);
- 128.32 выделять надлежащие ресурсы и обеспечить функциональную независимость Управления по вопросам равного обращения (Индия);
- 128.33 продолжать осуществлять меры по защите прав ребенка (Таджикистан);
- 128.34 усилить меры по защите прав детей, женщин и других уязвимых групп населения (Лаосская Народно-Демократическая Республика);
- 128.35 рассмотреть возможность создания независимого механизма контроля за соблюдением прав ребенка и предусмотреть необходимые для его работы финансовые средства (Польша);
- 128.36 обеспечить проведение консультаций, предоставляющих возможность для публичных обсуждений и взаимодействия с представителями независимого гражданского общества, и выделить достаточное время для их проведения во время разработки новых законов и государственной политики (Швейцария);
- 128.37 до разработки или применения новых законов о свободе информации провести консультации с организациями, выступающими за транспарентность, и другими соответствующими заинтересованными сторонами (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 128.38 воздерживаться от преследований или ограничений деятельности организаций гражданского общества на основании их политической принадлежности или получения ими иностранного финансирования (Австралия);
- 128.39 принять меры для соблюдения положений новой Конституции, в том числе в области борьбы с дискриминацией и обеспечения равного участия всех граждан в политических и государственных делах

(Ботсвана);

128.40 налаживать как официальный, так и неофициальный диалог и публичные консультации между правительством и представителями гражданского общества, в том числе по проектам законов, оказывающим воздействие на соблюдение прав человека (Чешская Республика);

128.41 продолжать предпринимать усилия по своевременному сотрудничеству с договорными органами по вопросу о представлении просроченных национальных докладов (бывшая югославская Республика Македония);

128.42 представить просроченные доклады Комитету по ликвидации расовой дискриминации, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и Комитету по правам человека (Украина);

128.43 активизировать усилия, направленные на выполнение рекомендаций договорных органов и специальных процедур, в том числе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по правам ребенка, Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Рабочей группы по произвольным задержаниям (Украина);

128.44 принять надлежащие меры для постепенного сокращения имеющегося числа накопившихся просроченных докладов для представления договорным органам Организации Объединенных Наций (Казахстан);

128.45 представить свои просроченные доклады Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и Комитету против пыток (Сьерра-Леоне);

128.46 продолжать укреплять меры поощрения толерантности и уважения культурного многообразия и бороться с предрассудками, стереотипами, дискриминацией, расизмом и исламофобией (Объединенные Арабские Эмираты);

128.47 пересмотреть политику в отношении семьи, гендерного равенства и недискриминации (Бахрейн);

128.48 продолжать усилия по повышению осведомленности общественности в целях борьбы с дискриминацией в Интернете по любым мотивам и обеспечения всеобщего соблюдения прав (Хорватия);

128.49 продолжать усилия по преследованию и мониторингу любой дискриминации по признаку пола, расы или любых других форм дискриминации (Эфиопия);

128.50 продолжать работу по осуществлению Национальной стратегии социальной интеграции (Пакистан);

128.51 принять все необходимые меры для полного осуществления Национальной стратегии социальной интеграции (Словения);

128.52 принять всеобъемлющее законодательство, которое в полной мере гарантирует применение принципа недискриминации, а также обеспечить осуществление в полном объеме всех прав человека для всех членов общества (Южно-Африканская Республика);

128.53 активизировать деятельность, направленную на преодоление гендерных стереотипов (бывшая югославская Республика Македония);

128.54 принять эффективные меры для удовлетворения потребностей женщин, принадлежащих к меньшинствам, таких как женщины рома, для ликвидации всех форм дискриминации в их отношении (бывшая югославская Республика Македония);

128.55 обеспечить национальный механизм по поощрению гендерного равенства достаточными людскими и финансовыми ресурсами для эффективного выполнения им своего мандата (Того);

128.56 противодействовать дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к меньшинствам, в том числе женщин рома (Бангладеш);

128.57 принять дополнительные меры по сокращению неравенства между мужчинами и женщинами, повышению информированности населения по этому вопросу, а также обеспечить эффективное применение этих мер (Бельгия);

128.58 продолжать принимать меры для разработки всеобъемлющей стратегии по обеспечению гендерного равенства и внедрять эффективные законодательные меры по расширению участия женщин в политической жизни и в процессе принятия решений (Босния и Герцеговина);

128.59 удвоить свои усилия, направленные на борьбу со стереотипным распределением гендерных ролей в семье и обществе (Индия);

128.60 принять всеобъемлющий закон о насилии в семье (Исламская Республика Иран);

128.61 предпринять дальнейшие шаги для устранения коренных причин, в результате которых нарушаются

права женщин, принадлежащих к группам, находящимся в неблагоприятном положении (Латвия);

128.62 принять конкретные меры по улучшению доступа к достойному труду для всех женщин, по устранению всех форм дискриминации в отношении женщин на работе и создать больше социальных и экономических возможностей для женщин, чьи права ущемляются (Малайзия);

128.63 внедрить эффективные законодательные меры по расширению участия женщин в политической жизни и процессе принятия решений (Намибия);

128.64 продолжать прилагать усилия для обеспечения участия женщин в политической жизни и в процессе принятия решений (Пакистан);

128.65 учредить эффективные законодательные меры, такие как квоты, для расширения участия женщин в политической жизни и процессах принятия решений (Алжир);

128.66 разработать всеобъемлющую правозащитную стратегию по обеспечению гендерного равенства (Словения);

128.67 продолжить осуществление политики интеграции рома во все области общественной жизни, культуры, политики и образования (Ливан);

128.68 поддерживать интеграцию гендерных вопросов во все сферы жизни (Таджикистан);

128.69 активизировать свои меры по борьбе с расизмом и со всеми формами дискриминации в отношении мигрантов и просителей убежища (Таиланд);

128.70 принять все необходимые меры, направленные на ликвидацию расовой дискриминации и сегрегации рома в области образования (Тимор-Лешти);

128.71 осуществить всеобъемлющий план действий по защите прав и улучшению условий жизни женщин и детей, принадлежащих к этническим меньшинствам (Уругвай);

128.72 активизировать усилия по борьбе со всеми формами дискриминации и способствовать обеспечению равенства возможностей и равного обращения, уделяя особое внимание и обеспечивая заботу тем, кто находится в более уязвимом положении, например лицам, принадлежащим к общине рома (Аргентина);

128.73 активизировать усилия по борьбе с дискриминацией и социальной изоляцией, с которыми сталкиваются лица, принадлежащие к меньшинству рома, с особым акцентом на совместном обучении в школах и социальном жилье (Австрия);

128.74 разработать всеобъемлющую стратегию интеграции мигрантов, которая должна включать конкретные меры, направленные на предупреждение и ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости в отношении мигрантов вне зависимости от их статуса (Бангладеш);

128.75 продолжать уделять особое внимание вопросам ликвидации дискриминации в отношении рома, получающих образование (Беларусь);

128.76 принять меры для ликвидации любой дискриминации и сегрегации в системе образования в отношении детей рома (Бельгия);

128.77 принять действенные меры, для того чтобы Венгерская национальная полиция и специализированная экспертная сеть по преступлениям на почве ненависти способствовали более эффективному применению законов в отношении преступлений на почве ненависти, в том числе выделить для этого достаточное количество ресурсов; проводить тщательные расследования и возбуждать судебные дела; и организовать профессиональную подготовку оперативных сотрудников правоохранительных органов (Канада);

128.78 предоставлять защиту лицам, в том числе маргинализированным и наиболее уязвимым к нетерпимости, ксенофобии и другим формам дискриминации (Канада);

128.79 прекратить применение мер, связанных с дискриминацией и непризнанием мигрантов и беженцев, в частности касающихся применения силы в их отношении (Куба);

128.80 продолжать принимать конкретные меры, направленные на предупреждение и ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости в отношении мигрантов, беженцев и просителей убежища (Египет);

128.81 принять решительные меры, с тем чтобы незамедлительно положить конец продолжающейся сегрегации детей рома в школах (Финляндия);

128.82 принять активные меры для предотвращения фактической сегрегации учащихся рома в государственных и частных школах (Германия);

128.83 удвоить усилия по предупреждению и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости в отношении мигрантов, беженцев и просителей убежища (Гватемала);

128.84 предпринять дальнейшие шаги для поощрения усилий, направленных на преодоление сохраняющейся социальной дискриминации в отношении рома и других этнических меньшинств (Святой Престол);

128.85 принять эффективные меры для прекращения дискриминации в отношении рома в области образования, здравоохранения, занятости, жилья и доступа к услугам с уделением особого внимания вопросу о прекращении продолжающейся сегрегации детей рома в школах (Индия);

128.86 активизировать свои усилия по поощрению толерантности и развитию межкультурного взаимопонимания с населением рома в целях ликвидации дискриминации, в том числе в отношении доступа к образованию и занятости, а также участия в политической жизни (Япония);

128.87 активизировать усилия, направленные на эффективное предупреждение и пресечение дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в частности в том, что касается их доступа к образованию и здравоохранению (Казахстан);

128.88 предпринять дальнейшие шаги для ликвидации дискриминации в отношении населения рома, особенно в области образования, здравоохранения, занятости, жилья и доступа к услугам (Намибия);

128.89 активизировать усилия по борьбе с дискриминацией и жестоким обращением в отношении рома и покончить с сегрегацией девочек рома в системе образования (Нигерия);

128.90 принять меры по предупреждению и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм дискриминации (Нигерия);

128.91 продолжать работу по дальнейшей социальной и экономической интеграции населения рома, снижению прямой и косвенной сегрегации детей рома в школах, а также по активному вовлечению рома в жизнь общества при помощи образования (Норвегия);

128.92 продолжать прилагать усилия по интеграции взрослого населения рома на рынке труда, а также по включению детей и молодежи рома в общую систему образования (Перу);

128.93 обеспечить, чтобы в соответствии с новым законодательством, принятым в 2011 году после представления рекомендаций по итогам универсального периодического обзора 2011 года, в органах местного самоуправления действительно были представлены лица из числа национальных меньшинств, от имени которых они работают (Румыния);

128.94 включить конкретные элементы в государственную политику и статьи расходов в бюджеты для удовлетворения потребностей лиц, принадлежащих к меньшинствам, включая женщин и детей рома (Южно-Африканская Республика);

128.95 принять дополнительные политические меры и выделить больше ресурсов для оказания помощи женщинам и детям рома (Испания);

128.96 продолжать усилия по борьбе с разжигающими ненависть заявлениями, расизмом, ксенофобией и со всеми формами дискриминации в отношении беженцев и мигрантов (Ливан);

128.97 вести работу по устранению проявлений ненависти, расовой и религиозной дискриминации (Таджикистан);

128.98 активизировать национальные усилия, направленные на предотвращение и искоренение всех проявлений антисемитизма, а также принять решительные меры для осуждения разжигающих ненависть заявлений, в том числе в отношении рома (Албания);

128.99 принимать меры по борьбе с вызывающим тревогу ростом и публичным использованием разжигающих ненависть заявлений, чаще всего направленных против мигрантов, просителей убежища, но также и против организаций гражданского общества и уязвимых групп (Австрия);

128.100 активизировать свои усилия по борьбе с ксенофобией, исламофобией и ненавистью к беженцам и принять необходимые меры для осуждения заявлений, разжигающих ненависть (Бахрейн);

128.101 принимать решительные меры для того, чтобы осудить разжигание ненависти, расовую дискриминацию, ксенофобию и нетерпимость в отношении всех меньшинств, мигрантов и просителей убежища (Болгария);

128.102 проводить эффективную политику по борьбе с расизмом и разжигающими ненависть заявлениями (Китай);

128.103 эффективным образом применять законодательство и проводить политику, которые направлены на борьбу с разжигающими ненависть заявлениями и преступлениями на почве ненависти, с уделением особого внимания защите прав человека рома, евреев, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и других уязвимых групп населения (Чешская Республика);

128.104 обеспечить, чтобы конституционная поправка, запрещающая высказывания, оскорбляющие

достоинство венгерского народа, не использовалась для подавления критики и ограничения свободы выражения мнений, предусмотренной Международным пактом о гражданских и политических правах (Чешская Республика);

128.105 принять все необходимые меры для борьбы с насилием, связанным с расовой дискриминацией, а также с преступлениями на почве ненависти и разжигающими ненависть заявлениями, в том числе в отношении беженцев и мигрантов (Франция);

128.106 положить конец кампаниям против иммиграции и риторике подстрекательства к ненависти, ксенофобии и антисемитизму и принять меры для борьбы с разжигающими ненависть заявлениями и преступлениями на почве ненависти в целом (Греция);

128.107 принять протокол для расследования преступлений на почве ненависти и обеспечить, чтобы жертвы преступлений на почве ненависти имели реальный доступ к механизмам правосудия и восстановления в правах (Исламская Республика Иран);

128.108 определить, какие усилия должны быть предприняты в области борьбы со всеми формами дискриминации, и обеспечить, чтобы все преступления, совершаемые на почве ненависти и связанные с расизмом, ксенофобией и другими формами дискриминации, эффективно расследовались, а виновные привлекались к ответственности (Италия);

128.109 далее активизировать усилия для публичного осуждения разжигающих ненависть высказываний, в том числе в отношении рома (Литва);

128.110 укреплять межнациональное, межконфессиональное и межкультурное взаимопонимание в обществе и обеспечить жертвам расовой ненависти или насилия доступ к правосудию (Малайзия);

128.111 дополнительно усилить меры по борьбе с разжигающими ненависть заявлениями и преступлениями на почве ненависти (Норвегия);

128.112 активизировать меры по борьбе с любыми разжигающими ненависть заявлениями в политических посланиях и в средствах массовой информации (Перу);

128.113 бороться с разжигающими ненависть заявлениями и высказываниями, направленными на стигматизацию беженцев и просителей убежища (Алжир);

128.114 заниматься предупреждением расизма и разжигающих ненависть заявлений и борьбой с ними, в том числе посредством образования и подготовки в области прав человека, а также поощрения толерантности (Словения);

128.115 активизировать усилия по предупреждению и искоренению всех видов национальной и этнической нетерпимости, а также осуждать любые подстрекательства к этнической и религиозной ненависти и заявления, разжигающие ненависть, в частности в отношении рома (Российская Федерация);

128.116 заниматься осуществлением стратегий, направленных на борьбу с разжигающими ненависть заявлениями и ксенофобией во всех ее проявлениях (Сьерра-Леоне);

128.117 продолжать бороться с антисемитизмом и выступать против любых попыток признания политики антисемитизма приемлемой и восстановления такой политики как в прошлом, так и в настоящем (Германия);

128.118 принять и осуществлять всеобъемлющую стратегию и план действий по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Австралия);

128.119 принять стратегию и всеобъемлющий план действий по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Чили);

128.120 принять всеобъемлющие меры по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Колумбия);

128.121 бороться с дискриминацией по признаку происхождения, пола и сексуальной ориентации, продолжая принимать меры по осуществлению существующих документов (Франция);

128.122 принять всеобъемлющую стратегию борьбы с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Греция);

128.123 повысить законный возраст вступления в брак до 18 лет для женщин и мужчин (Мальдивские Острова);

128.124 выполнить рекомендации, содержащиеся в заключительном докладе 2014 года Миссии по наблюдению за выборами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (Соединенные Штаты Америки);

128.125 восстановить суды по делам несовершеннолетних и повысить возраст наступления уголовной

ответственности до 14 лет по всем преступлениям в соответствии с международными стандартами (Ботсвана);

128.126 внести поправки в законодательство о защите семей для расширения определения семьи (Бразилия);

128.127 активизировать усилия в целях предотвращения перенаселенности тюрем (Чили);

128.128 принять меры для борьбы с практикой превентивного содержания под стражей в полицейских участках и высокой вероятностью жестокого обращения (Куба);

128.129 сократить срок задержания на начальной стадии предварительного заключения (Турция);

128.130 рассмотреть возможность принятия закона о насилии в семье и введения уголовной ответственности за различные виды насилия в отношении женщин (Турция);

128.131 принять дополнительные меры для эффективной борьбы с насилием в отношении женщин и поощрения участия женщин в политической жизни, а также их интеграции в профессиональную жизнь (Франция);

128.132 продолжать усилия по предотвращению насилия в семье и насилия в отношении женщин, в том числе посредством повышения уровня информированности (Грузия);

128.133 содействовать проведению государственной политики в целях предотвращения насилия в отношении женщин и девочек, включая насилие в семье и сексуальное насилие (Мексика);

128.134 активизировать усилия по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности путем ратификации Конвенции Совета Европы о предупреждении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье (Польша);

128.135 разработать закон, устанавливающий уголовную ответственность за все формы насилия в отношении женщин (Сьерра-Леоне);

128.136 принять национальный план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности (Португалия);

128.137 определить изнасилование как уголовное преступление, связанное с отсутствием добровольного согласия, а также усилить систему медицинского обслуживания и сделать ее более доступной для жертв насилия (Испания);

128.138 предусмотреть уголовную ответственность за различные виды насилия в отношении женщин, внести поправки в Уголовный кодекс, для того чтобы изнасилование определялось в соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (Литва);

128.139 принять конкретные меры для защиты детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации и проституции (Мальдивские Острова);

128.140 отказаться от практики телесного наказания детей и поощрять не связанные с насилием формы поддержания дисциплины (Польша);

128.141 рассмотреть возможность повышения возраста уголовной ответственности с 12 до 14 лет, даже в отношении наиболее тяжких преступлений (Республика Корея);

128.142 принять законы и законодательные акты, направленные на борьбу с торговлей людьми (Ливан);

128.143 обеспечивать судебное преследование и наказание виновных в торговле людьми, а также оказание необходимой помощи и защиты жертвам такой торговли (Турция);

128.144 предпринимать дальнейшие шаги для усиления защиты жертв торговли людьми (Азербайджан);

128.145 принять меры с целью сокращения и предупреждения торговли людьми и предоставления надлежащих стимулов и защиты жертвам (Болгария);

128.146 принять дополнительные меры по борьбе с торговлей людьми (Франция);

128.147 активизировать усилия по эффективному предупреждению торговли женщинами и девочками, а также принимать более активные меры по реабилитации и социальной интеграции жертв торговли людьми (Грузия);

128.148 принять меры для обеспечения эффективного расследования и судебного преследования по делам о торговле людьми и создания процедур правовой защиты для жертв (Греция);

128.149 укрепить механизмы предупреждения торговли детьми и оказывать поддержку, необходимую жертвам торговли людьми для их реинтеграции в жизнь общества (Мексика);

128.150 принять конкретные меры для обеспечения независимости Конституционного суда и защиты прав

человека и основных свобод, а также для того, чтобы при принятии судебных решений политическое давление не применялось (Швеция);

128.151 провести реформы по вопросам независимости судебной власти и верховенства права, рекомендованные Институтом по правам человека Международной Ассоциации юристов (Соединенные Штаты Америки);

128.152 продолжать добиваться осуществления Основных принципов, касающихся независимости судебных органов, и отменить все положения национального законодательства, которые ограничивают юрисдикцию Конституционного суда (Австралия);

128.153 принять необходимые меры для укрепления имеющейся специализированной системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (Республика Молдова);

128.154 продолжать усилия по реинтеграции бывших детей-правонарушителей в жизнь общества (Республика Молдова);

128.155 исправить недостатки в Законе о средствах массовой информации, отмеченные Венецианской комиссией (Швеция);

128.156 пересмотреть законы о прозрачности для восстановления должности парламентского омбудсмена по вопросам свободы информации и возможности получить возмещение *ex ante* трудовых издержек, связанных с обработкой запросов о предоставлении информации, и ограничить возможности государственных учреждений отказывать в доступе к открытой информации (Соединенные Штаты Америки);

128.157 принять конкретные меры для поощрения плюрализма в средствах массовой информации и их независимой работы, в том числе по осуществлению ими контрольных функций (Чешская Республика);

128.158 принять необходимые меры для поощрения плюрализма в средствах массовой информации и бороться с угрозами в области свободы печати и свободы выражения мнений (Франция);

128.159 принять надлежащие меры для дальнейшего ослабления ограничений свободы средств массовой информации (Япония);

128.160 внести поправки в Закон о средствах массовой информации в соответствии с предыдущими рекомендациями и обеспечить, чтобы все законы о средствах массовой информации находились в соответствии с правом на свободу мнений и их свободное выражение (Нидерланды);

128.161 всесторонне рассмотреть рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

128.162 принять меры, позволяющие правозащитникам осуществлять свою законную деятельность в благоприятных правовых и административных условиях (Колумбия);

128.163 выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и ассоциаций в отношении правительственного надзора и регулирования деятельности неправительственных организаций (Германия);

128.164 пересмотреть и отменить все правовые положения, ограничивающие права правозащитников в области поощрения прав общины рома (Исландия);

128.165 обеспечить безотлагательное и независимое расследование всех предполагаемых нарушений в отношении правозащитников (Ирландия);

128.166 принять и выполнить рекомендации, представленные Специальным докладчиком по вопросу о положении правозащитников (Ливия);

128.167 отменить все административные и законодательные положения, ограничивающие права правозащитников, и обеспечить, чтобы организации гражданского общества могли функционировать свободно и без какой-либо дискриминации или необоснованных ограничений (Норвегия);

128.168 принять меры для обеспечения того, чтобы организации гражданского общества могли свободно получать и использовать финансовые ресурсы, в том числе из иностранных источников (Норвегия);

128.169 сохранять свою приверженность осуществлению права на труд для всех, в том числе посредством технической и профессиональной подготовки молодежи (Египет);

128.170 оказывать более активную поддержку бедным семьям и детям и способствовать сокращению социального неравенства (Китай);

128.171 предпринять дальнейшие шаги для обеспечения более широкого доступа к рынку труда и доступа к базовым социальным и медицинским услугам для маргинализированных женщин, включая женщин-

инвалидов, женщин рома и женщин-мигрантов (Республика Корея);

128.172 продолжать работу по расширению доступа к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья для женщин, особенно женщин-инвалидов, женщин с низким уровнем дохода, женщин, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и женщин, живущих в сельских районах (Таиланд);

128.173 эффективным образом осуществлять текущую национальную политику в области обеспечения доступа к качественному образованию для меньшинств (Лаосская Народно-Демократическая Республика);

128.174 обеспечивать, чтобы стандарты образования на языках национальных меньшинств, а также преподавания языков меньшинств соответствовали общим стандартам образования в стране (Румыния);

128.175 обеспечить, чтобы цели осуществляемой Национальной стратегии 2014 года в области государственного образования согласовывались с целями и задачами Целей в области устойчивого развития (Объединенные Арабские Эмираты);

128.176 предусмотреть рассмотрение вопросов, связанных с правами человека и особенно правами ребенка, в рамках системы государственного образования с целью повышения информированности о правах человека в целом (Греция);

128.177 активизировать усилия для предоставления инвалидам доступа к образованию, рынку труда и общественной жизни (Святой Престол);

128.178 продолжать принесшую положительные результаты политику по обеспечению прав и равных возможностей инвалидов, в частности посредством выделения достаточных ресурсов для развития системы инклюзивного образования для детей-инвалидов и предоставления достаточных и надлежащих услуг содействия на уровне местных сообществ, направленных на то, чтобы инвалиды могли вести самостоятельный образ жизни (Государство Палестина);

128.179 пересмотреть все соответствующие законодательные акты, в том числе новый Основной закон Венгрии, для обеспечения того, чтобы все инвалиды имели право голоса и могли участвовать в политической и общественной жизни наравне с другими лицами (Литва);

128.180 пересмотреть законодательные акты для обеспечения того, чтобы все инвалиды имели право голоса и могли участвовать в политической и общественной жизни (Мальдивские Острова);

128.181 поддерживать программы, направленные на создание системы инклюзивного образования для детей-инвалидов на всей территории страны (Мексика);

128.182 принять дальнейшие меры для улучшения доступа инвалидов к социальной, экономической и культурной жизни и борьбы с дискриминацией по признаку инвалидности (Польша);

128.183 принять меры, для того чтобы любые решения, касающиеся здоровья, принимались на основе свободного и осознанного согласия соответствующих инвалидов (Испания);

128.184 принять все необходимые меры для обеспечения права всех прибывающих в Венгрию просителей убежища ходатайствовать о предоставлении такого убежища и для соблюдения принципа невысылки (Швеция);

128.185 отменить ответственность за доступ на свою территорию для лиц, желающих подать ходатайство о предоставлении убежища, и осуществлять обработку ходатайств о предоставлении убежища в индивидуальном порядке, без всякой дискриминации и в соответствии со своими международными обязательствами (Швейцария);

128.186 обеспечить, чтобы женщины-мигранты и женщины – просители убежища получали надлежащую помощь (Тимор-Лешти);

128.187 не допускать содержание просителей убежища и беженцев в пенитенциарных учреждениях (Уругвай);

128.188 продолжать предпринимать меры содействия и поощрения прав мигрантов, беженцев и просителей убежища в соответствии с действующими международными стандартами (Аргентина);

128.189 реформировать свое законодательство для обеспечения полного соблюдения принципа невысылки (Бразилия);

128.190 обеспечить, чтобы нормативно-правовая база и меры в отношении просителей убежища, беженцев и мигрантов соответствовали международным правозащитным обязательствам Венгрии, в том числе в отношении процессуальных гарантий. Для этого, в частности, необходима отмена поправок в венгерский Закон о предоставлении убежища, Закон об уголовном правосудии и Уголовный кодекс, которые несовместимы с международными обязательствами Венгрии в области прав человека (Канада);

128.191 искать альтернативы задержания просителей убежища и мигрантов, особенно детей. Принять незамедлительные и эффективные меры для обеспечения того, чтобы условия содержания под стражей

полностью соответствовали Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными (Канада);

128.192 разрабатывать меры, способствующие улучшению условий жизни просителей убежища и предотвращению дискриминации по признаку национальной принадлежности или страны происхождения (Чили);

128.193 продолжать работу по улучшению условий жизни мигрантов, беженцев и просителей убежища (Китай);

128.194 обеспечить включение правозащитного подхода в меры по улучшению положения мигрантов и уделить особое внимание положению уязвимых групп населения (Колумбия);

128.195 применять достойное и гуманное обращение в отношении людей, находящихся в ситуации мобильности, будь то мигранты или беженцы, при соблюдении универсальных принципов прав человека и с особым акцентом на укрепление и осуществление стратегий борьбы с торговлей людьми, основанных на комплексном подходе, в частности касающихся женщин, детей и других уязвимых групп, а также борьбы со всеми формами дискриминации, в том числе при помощи механизмов подачи жалоб и заявлений, позволяющих жертвам добиваться возмещения ущерба (Эквадор);

128.196 обеспечить, чтобы все вопросы, касающиеся миграции, предоставления убежища и пограничного контроля, рассматривались в соответствии с обязательствами в рамках примененного международного права (Египет);

128.197 в полной мере соблюдать свои обязательства по международному праву и гарантировать право ходатайствовать о предоставлении убежища в рамках индивидуальной и эффективной процедуры без какой-либо дискриминации (Финляндия);

128.198 укрепить потенциал, чтобы гарантировать каждому человеку возможность в законном порядке обращаться за международной защитой, и создать условия для медицинского и психологического лечения просителей убежища, особенно тех из них, которые стали жертвами пыток и насилия (Германия);

128.199 в полном объеме осуществлять международные конвенции и соблюдать стандарты в области защиты беженцев и просителей убежища (Греция);

128.200 принимать активное участие в деятельности по расселению/приему беженцев по гуманитарным соображениям, пребывающих из Турции на территорию Европейского союза, поскольку это практически единственный способ спасти жизни людей и противостоять преступным сетям контрабандистов (Греция);

128.201 принять незамедлительные меры по совершенствованию национальной системы предоставления убежища, в том числе путем разработки национального плана действий, для того чтобы не допустить сохранения тяжелых условий содержания под стражей просителей убежища и беженцев и жестокого обращения с ними (Греция);

128.202 обеспечивать оперативное и беспристрастное расследование любого чрезмерного применения силы, в том числе военными, в ходе операций по охране границ (Греция);

128.203 сотрудничать с другими европейскими государствами в целях улучшения условий жизни просителей убежища и беженцев и обращения с ними (Гватемала);

128.204 прилагать все усилия для уделения должного внимания правам человека просителей убежища и не допускать чрезмерного применения силы в отношении мигрантов и беженцев (Святой Престол);

128.205 удвоить усилия, чтобы гарантировать соблюдение прав человека мигрантов, в том числе лиц с неурегулированным миграционным статусом (Гондурас);

128.206 соблюдать без каких-либо исключений принцип невысылки в контексте процедур предоставления убежища (Гондурас);

128.207 отменить поправки в Уголовном кодексе, предусматривающие ответственность за «незаконный въезд» и создание «транзитных зон» на границе, а также списка «безопасных стран» (Исландия);

128.208 соблюдать принцип невысылки (Исландия);

128.209 принять меры для улучшения условий жизни беженцев и просителей убежища (Индия);

128.210 активизировать усилия по решению проблем, связанных с нахождением в стране нелегальных иммигрантов, в соответствии с международными правозащитными обязательствами (Индонезия);

128.211 улучшить условия жизни просителей убежища и активизировать усилия, направленные на улучшение обращения с просителями убежища и беженцами (Исламская Республика Иран);

128.212 принять все необходимые меры для решения проблемы, связанной с задержанием детей-мигрантов, ищущих убежища, в том числе путем отмены соответствующих законодательных актов, разрешающих содержание под стражей семей с детьми (Ирландия);

128.213 пересмотреть законодательство, касающееся прав мигрантов и просителей убежища, в соответствии с обязательствами Венгрии в рамках международного и европейского права, а также более эффективно применять существующие внутренние правила, в частности в отношении обращения с детьми без сопровождения (Италия);

128.214 прилагать усилия для обеспечения транспарентности и учета прав человека, в частности прав женщин и детей, при обращении с мигрантами и беженцами (Япония);

128.215 обеспечить, чтобы правоохранительные органы выполняли международные правозащитные обязательства в отношении мигрантов и просителей убежища, и ускорить судебные процедуры с целью избежать длительного содержания под стражей мигрантов и просителей убежища (Малайзия);

128.216 продолжать прилагать усилия для улучшения обращения с мигрантами и просителями убежища (Марокко);

128.217 принять меры для обеспечения того, чтобы содержание под стражей просителей убежища применялось лишь в исключительных случаях, процедура задержания была транспарентной и понятной, а задержанные имели доступ к эффективным средствам правовой защиты (Норвегия);

128.218 продолжать выполнять свои международные обязательства в области прав человека в отношении просителей убежища, беженцев и мигрантов (Пакистан);

128.219 активизировать свои усилия по улучшению условий содержания под стражей мигрантов и просителей убежища, в том числе за счет отказа от чрезмерного применения силы, жестокого обращения и продления сроков задержания; а также принять комплексную интеграционную стратегию для их скорейшей интеграции (Республика Корея);

128.220 пересмотреть национальный список безопасных стран, чтобы не допустить такого количества отказов по ходатайствам, которое наблюдается в настоящее время, согласно Венгерскому Хельсинкскому комитету (Испания);

128.221 увеличить объем ОПР (Бангладеш).

129. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представившего государства (государств) и/или государства, по которому проводится обзор. Они не должны рассматриваться как одобренные Рабочей группой в целом.

Приложение

Composition of the delegation

The delegation of Hungary was headed by H.E. Mr. László Trócsányi and composed of the following members:

H.E. Dr. Zsuzsanna HORVÁTH, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Hungary to the United Nations in Geneva;

H.E. Mr. István NAGY, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Hungary in Bern;

Mr. Zoltán Ádám KOVÁCS, Deputy State Secretary for International Cooperation, Ministry of Foreign Affairs and Trade of Hungary;

Ms. Ágnes HEVESI, Human Rights Ambassador, Deputy Head of Department for International Organizations, Ministry of Foreign Affairs and Trade of Hungary;

Mr. Balázs RÁTKAI, Human Rights Advisor, Department for International Organizations, Ministry of Foreign Affairs and Trade of Hungary;

Ms. Édua MINISKA, Head of Secretariat, Ministry of Foreign Affairs of Hungary;

Mr. Gergely PRÓHLE, Deputy State Secretary for International and European Union Affairs, Ministry of Human Capacities of Hungary;

Mr. Árpád MÉSZÁROS, Head of Department, Ministry of Human Capacities of Hungary;

Ms. Zsuzsa SEBESTYÉN, Equality Advisor, Ministry of Human Capacities of Hungary;

Mr. András MÁZI, Head of Department, Ministry of Justice of Hungary;

Mr. Zoltán TALLÓDI, Deputy Head of Department, Ministry of Justice of Hungary;

Mr. Gábor KALETA, Head of Department, Ministry of Justice of Hungary;

Mr. Tivadar RÉVFY, Deputy Head of Department, Ministry of Justice of Hungary;

Ms. Anikó RAISZ, Advisor, Ministry of Justice of Hungary;

Ms. Christine SIMONART, Advisor, Ministry of Justice of Hungary;

Ms. Viktória SZABÓ-PRINCZ, Advisor, Ministry of Justice of Hungary;

Mr. Péter STAUBER, Head of Department of European Cooperation, Ministry of Interior of Hungary;

Mr. Alex KAJTÁR, Interpreter, Ministry of Justice of Hungary;

Ms. Dorottya SLATER, Interpreter, Ministry of Justice of Hungary;

Mr. András SZÖRÉNYI, First Counsellor, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission of Hungary to the United Nations in Geneva;

Ms. Anita SZILÁGYI, First Secretary, Permanent Mission of Hungary to the United Nations in Geneva.